Constic

DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany
www.dmg-dental.com
091621/#5_2015-07

CE 0482

DE	Gebrauchsinformation	**SV**	Bruksanvisning
EN	Instructions for use	**PL**	Instrukcja użycia
FR	Mode d'emploi	**RU**	Информация по применению
IT	Istruzioni per l'uso	**JA**	使用信息
ES	Instrucciones de uso	**KO**	사용 정보
PT	Instruções de utilização	**ZH**	使用説明書
NL	Gebruiksinformatie	**TR**	Kullanım bilgileri
DA	Brugsanvisning		

Gebrauchsanweisung — Deutsch

Produktbeschreibung

Constic ist ein selbstätzendes, selbstadhäsives, röntgenopakes, fließfähiges Composite, welches mit Licht aushärtet. Das Composite ist sofort einsatzbereit, da die vorbereitenden Schritte Ätzen, Primen und Bonden in Constic enthalten sind.

Indikationen

- Kleine Restaurationen der Klasse I und III
- Restaurationen der Klasse V
- Unterfüllung von Klasse I und II
- Fissurenversiegelung
- Erweiterte Fissurenversiegelung
- Reparaturen von Composite-Restaurationen
- Modifikationen an Provisorien und Langzeitprovisorien
- Ausblocken und Auffüllen von Unterschnitten in Kavitäten
- Kleine okklusale Milchzahnkavitäten

Kontraindikationen

- Constic nicht verwenden, wenn Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe bestehen oder Kontaktallergien existieren.
- Das Legen des Materials ist kontraindiziert, wenn eine Trockenlegung oder die empfohlene Anwendungstechnik nicht möglich ist.
- Constic nicht auf der geöffneten Pulpa anwenden.
- Constic nicht auf geätztem Dentin verwenden.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Kontakt mit der Haut vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Hautkontakts die betroffene Stelle sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen. Geeignete Handschuhe tragen.
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.

Nebenwirkungen

In Einzelfällen ist eine Hypersensibilität oder Kontaktallergie gegen Bestandteile des Materials nicht auszuschließen.

Wechselwirkungen

- Eugenolhaltige Materialien, Feuchtigkeit und ölhaltige Luft können die Polymerisation an der Kontaktstelle verhindern. Eugenolhaltige Materialien, Feuchtigkeit und ölhaltige Luft vermeiden!
- Bei der Verwendung von kationischen Mundwässern, Plaquerevelatoren oder Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

Hinweise zur Anwendung

- Lichtgeräte sollten bei 450 nm emittieren und regelmäßig überprüft werden. Die Lichtintensität sollte mindestens 400 mW/cm² betragen. Herstellerhinweise des verwendeten Lichtgerätes beachten.
- Lichtgerät so nah wie möglich am Werkstoff platzieren.
- Die sauerstoffinhibierte Schicht nicht entfernen, da sie für den Verbund mit der nächsten Schicht benötigt wird.
- Bei der Verwendung von Constic in Verbindung mit anderen Materialien entsprechende Herstellerhinweise beachten.

Empfohlene Anwendung

Kleine Restaurationen der Klasse I, III, V und Unterfüllung von Klasse I und II

1. Zahnfarbe bestimmen und den entsprechenden Farbton auswählen.
2. Kavität entsprechend den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik vorbereiten. Ggf. Schmelzränder abschrägen. Pulpa in tiefen Kavitäten mit geeigneten Präparaten schützen.

Hinweis: DMG empfiehlt die Verwendung eines Kofferdams.

3. Zahn reinigen, alle Reinigungsrückstände mit Wasserspray entfernen.

Hinweis: Eine Reinigung mit Alkohol kann zur Übertrocknung des Dentins führen.

4. Zahn mit wasser- und ölfreier Luft trocknen, dabei eine Übertrocknung des Dentins vermeiden. Auf der Zahnoberfläche muss eine feuchte Schicht verbleiben.
5. Das Material durch Drücken der Spritze mithilfe des Luer-Lock-Tips auf die Kavitätenoberfläche applizieren und 25 s mit dem Pinsel in einer dünnen Schicht (≈ 0,5 mm) in die gesamte Oberfläche der Kavitätenwand einmassieren.
6. Gegebenenfalls vorhandene Überschüsse entfernen.
7. 20 s lichthärten.
8. Material wie folgt schichten:

- Kleine Restaurationen der Klasse I, III, V: Mit dem Material Schichten von maximal 2 mm Schichtstärke aufbauen und jede Schicht 20 s lichthärten.
- Unterfüllung von Klasse I und II: Mit dem Material 1 Schicht von maximal 1 mm Schichtstärke aufbauen und 20 s lichthärten.

Hinweis: Das erneute Einmassieren der einzelnen Schichten ist nicht notwendig.

9. Überschüsse entfernen, die Füllungsoberfläche mit geeigneten Instrumenten konturieren und ausarbeiten.
10. Mit Polierpasten die Füllungsoberfläche und angrenzende Oberfläche polieren. Für das Polieren Polierkelche oder Polierscheiben verwenden.

Fissurenversiegelung und erweiterte Fissurenversiegelung

1. Für die erweiterte Fissurenversiegelung besonders enge und ampullenförmige Fissuren erweitern.
2. Schmelz mit fluoridfreier Paste reinigen, alle Reinigungsrückstände mit Wasserspray entfernen und den Zahn mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Dabei auf dem Schmelz eine feuchte Oberfläche belassen.
3. Zahnfarbe bestimmen und den entsprechenden Farbton auswählen.

Hinweis: DMG empfiehlt zusätzlich zur Reinigung eine Schmelzätzung. Dazu Schmelz für 15 – 30 s mit 37 %igem Phosphorsäuregel ätzen, 15 s mit Wasser spülen und mit öl- und wasserfreier Luft trocknen. Dabei auf dem Schmelz eine feuchte Oberfläche belassen.

4. Das Material durch Drücken der Spritze mithilfe des Luer-Lock-Tips auf das Fissurenrelief bzw. auf die Kavitätenwände applizieren und 25 s mit dem Pinsel in einer dünnen Schicht (≈ 0,5 mm) in die gesamte Oberfläche einmassieren.
5. Gegebenenfalls vorhandene Überschüsse entfernen.
6. 20 s lichthärten.
7. Im Bedarfsfall Material mit maximal 2 mm Schichtstärke aufbauen und 20 s lichthärten.

Hinweis: Das erneute Einmassieren der einzelnen Schichten ist nicht notwendig.

8. Okklusion prüfen und bei Bedarf anpassen.

Desinfektion

Der Pinselhalter ist nach Desinfektion wiederverwendbar, sollte aber bei sichtbaren Verschleissspuren, z. B. Kratzern, ausgetauscht werden. Die Desinfektion kann mit einer handelsüblichen Wisch- oder Tauchdesinfektion erfolgen. DMG empfiehlt die ausschließliche Verwendung von RKI (Robert Koch Institut) gelisteten Desinfektionsmitteln.

Zusammensetzung

Bariumglas in einer Bis-GMA-basierten Matrix aus Dentalharzen. Pigmente, Additive und Katalysator. Füllstoffgehalt: 66 Gew.-% = 43 Vol.-%. Die Variationsbreite der anorganischen Füllstoffpartikel liegt zwischen 0,02 und 2,3 µm.

Lagerung und Haltbarkeit

- Bei Raumtemperatur (15 bis 25 °C/59 bis 77 °F) lagern!

- Spritzen nach der Anwendung wieder verschließen!
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden!

Handelsformen

2 Spritzen à 2 g Composite, 1 Pinselhalter, 20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Farbe A1	REF 220700
Farbe A2	REF 220701
Farbe A3	REF 220702
Farbe A3,5	REF 220703
Farbe B1	REF 220704
Farbe Opak-Weiß	REF 220705

Zubehör	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Instructions for Use English

Product description

Constic is a self-etching, self-adhesive, radiopaque, flowable composite which is light-cured. The composite is immediately ready for use because the preparatory steps of etching, priming and bonding are contained in Constic.

Indications

- Small restorations of class I + III
- Restorations of class V
- Cavity liner for class I + II
- Fissure sealing
- Extended fissure sealing
- Repairs of composite restorations
- Modifications to temporaries and long-term temporaries
- Blocking out and filling of undercuts in cavities
- Small occlusal primary tooth cavities

Contra-indications

- Do not use Constic in the case of allergies to any of the components or in the event of contact allergies.
- Application of the material is contraindicated if dry isolation or the recommended application technique is not possible.
- Do not apply Constic to the exposed pulp.
- Do not use Constic on etched dentine.

Basic Safety Instructions

- For dental use only!
- Keep out of reach of children!
- Avoid contact with the skin! In the event of inadvertent skin contact, wash the affected area thoroughly with soap and water. Wear suitable gloves.
- Avoid contact with the eyes! In the event of inadvertent contact with the eyes, rinse thoroughly with plenty of water immediately and consult a physician if necessary.

Side effects

Isolated cases of hypersensitivity or contact allergy to components of the material cannot be excluded.

Interactions with other materials

- Materials containing eugenol, moisture and oily air may inhibit polymerization at the point of contact. Avoid materials containing eugenol, moisture and air containing oil!
- The use of cationic mouthwashes, plaque indicators and chlorhexidine may lead to discoloration.

Instructions for use

- Light-curing units should have an output of 450 nm and should be checked regularly. The light intensity should be a minimum of 400 mW/cm^2. Observe the manufacturer's instructions for the light unit.
- Position the curing light as close to the material as possible.
- Do not remove the oxygen-inhibited layer because this is required for the bond with the next layer.
- When using Constic in conjunction with other materials, follow the relevant manufacturer's instructions.

Recommended Use

Minor restorations of class I, III, V and underfillings of class I and II

1. Determine tooth color and select the appropriate shade.
2. Prepare the cavity in accordance with the general rules for adhesive procedures. Bevel the enamel edges if necessary. Protect pulp in deep cavities with appropriate preparations.

Note: DMG recommends the use of a rubber dam.

3. Clean tooth, remove all cleaning residue with water spray.

Note: Cleaning with alcohol may cause overdrying of the dentine.

4. Dry the tooth using water- and oil-free air in order to avoid overdrying of the dentine. A moist layer must remain on the surface of the tooth.
5. Apply the material onto the cavity surface with the aid of the Luer-Lock-Tip by pressing the syringe and massage a thin layer (≈ 0.5 mm) into the entire surface of the cavity wall for 25 s using the brush.
6. Remove any excess, if necessary.
7. Light-cure for 20 s.
8. Layer the material as follows:

- Small restorations of class I, III, V: Use the material to build up layers with a maximum 2 mm layer thickness and cure each layer for 20 s.
- Underfillings of classes I and II: Use the material to build up 1 layer with a maximum 1 mm layer thickness and light-cure for 20 s.

Note: It is not necessary to repeat massaging of the individual layers.

9. Remove excess, contour the filling surface and finish using suitable instruments.
10. Use polishing paste to polish the filling surface and neighboring surfaces. Use a polishing cup or polishing disk for polishing work.

Fissure sealing and extended fissure sealing

1. For extended fissure sealing, widen exceedingly narrow and ampullate fissures.
2. Clean enamel with fluoride-free paste, remove all cleaning residue with water spray and dry the tooth with water- and oil-free air. In doing so, leave a moist surface on the enamel.
3. Determine tooth color and select the appropriate shade.

Note: DMG recommends enamel etching in addition to cleaning. To do this, etch enamel for 15 – 30 s with 37% phosphoric acid gel, rinse for 15 s with water and dry with oil- and water-free air. In doing so, leave a moist surface on the enamel.

4. Apply the material onto the surface of the fissure or cavity wall with the aid of the Luer-Lock-Tip by pressing the syringe and massage a thin layer (≈ 0.5 mm) into the entire surface for 25 s using the brush.
5. Remove any excess, if necessary.
6. Light-cure for 20 s.
7. Where necessary, use the material to build up layers with a maximum 2 mm layer thickness and light-cure for 20 s.

Note: It is not necessary to repeat massaging of the individual layers.

8. Check occlusion and correct if necessary.

Disinfection

The brush holder is reusable after disinfection, although it should be replaced if visible signs of wear, e.g. scratches, appear. Disinfection can be carried out using a commercially available wiping or dipping disinfectant. DMG recommends using only disinfecting solutions listed by the RKI (Robert Koch Institute).

Composition

Barium glass in a Bis-GMA-based matrix from dental resins. Pigments, additives and catalyst. Filler content: 66 wt.-% = 43 vol.-%. The range of variation of the inorganic filler particles is between 0.02 and 2.3 µm.

Storage and shelf life

- Store at room temperature (15 to 25 °C/59 to 77 °F)!
- Reseal syringes after use!
- Do not use after the expiration date!

Packaging

2 syringes each containing 2 g composite, 1 brush holder, 20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Shade A1	REF 220700
Shade A2	REF 220701
Shade A3	REF 220702
Shade A3.5	REF 220703
Shade B1	REF 220704
Shade Opaque White	REF 220705

Accessories	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Mode d'emploi — Français

Description du produit

Constic est un composite auto-mordançant, autoadhésif, radio-opaque, fluide qui durcit par polymérisation. Le composite est prêt-à-l'emploi puisque les étapes préparatoires de mordançage, d'adhésion et de collage ne font qu'une avec Constic.

Indications

- Petites restaurations de classe I et III
- Restaurations de classe V
- Obturation des classes I et II
- Scellement des fissures
- Scellement étendu des fissures
- Réparations de restaurations avec composites
- Modifications sur des provisoires et des provisoires de longue durée
- Comblement et obturation de contre-dépouilles dans les cavités
- Petites cavités occlusales de dents de lait

Contre-indications

- Ne pas utiliser Constic en cas d'allergies à l'un des composants ou en cas d'allergies de contact.
- L'application du matériau est contre-indiquée quand un assèchement ou la technique d'utilisation recommandée n'est pas possible.
- Constic ne doit pas être appliqué sur la pulpe ouverte.
- Ne pas utiliser Constic sur une dentine mordancée.

Instructions fondamentales de sécurité

- Réservé exclusivement à la pratique dentaire
- Ne pas laisser à la portée des enfants
- Éviter le contact avec la peau. En cas de contact involontaire avec la peau, laver tout de suite et soigneusement l'endroit touché avec de l'eau et du savon. Porter des gants de protection appropriés.
- Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact involontaire avec les yeux, laver tout de suite et soigneusement à grande eau. Consulter un médecin le cas échéant.

Effets secondaires

On ne peut exclure, dans des cas isolés, une hypersensibilité ou une allergie de contact aux composants du matériau.

Interactions

- Les matières contenant de l'eugénol, l'humidité et l'air contenant de l'huile peuvent gêner la polymérisation aux points de contact. Éviter les matières contenant de l'eugénol, l'humidité et l'air contenant de l'huile !
- Des colorations peuvent se produire lors de l'utilisation de bains de bouche cationiques, de révélateurs de plaque ou de chlorhexidine.

Mode d'emploi

- Les lampes à photopolymériser doivent émettre à 450 nm et doivent être contrôlées régulièrement. L'intensité lumineuse doit être de 400 mW/cm2 au moins. Respecter les instructions du fabricant des lampes utilisées.
- Placer la lampe à photopolymériser aussi près que possible de la matière.
- Ne pas éliminer la couche inhibitrice d'oxygène car elle sera nécessaire pour la liaison avec la couche suivante.
- Respecter méticuleusement les instructions du fabricant quant à l'utilisation de Constic avec d'autres matériaux.

Utilisation recommandée

Petites restaurations de classe I, III, V et obturation des classes I et II

1. Déterminer la couleur de la dent et choisir la teinte correspondante.
2. Préparer la cavité selon la procédure générale de la technique adhésive. Biseauter les bords de l'émail si nécessaire. Protéger la pulpe au niveau des cavités profondes avec des préparations appropriées.

Remarque : DMG conseille aussi d'utiliser une digue.

3. Nettoyer la dent, éliminer tous les résidus du nettoyage au jet d'eau.

Remarque : Un nettoyage à l'alcool peut engendrer un séchage excessif de la dentine.

4. Sécher la dent avec de l'air exempt d'eau et d'huile tout en évitant le séchage excessif de la dentine. La surface de la dent doit conserver une couche humide.
5. Appliquer la matière en pressant sur la seringue à l'aide du Luer-Lock-Tip sur la surface de la cavité et faire pénétrer pendant 25s avec le pinceau en une fine couche (≈ 0,5 mm) sur toute la surface de la paroi de la cavité.Si nécessaire, retirer les éventuels excédents.
6. Si nécessaire, retirer les éventuels excédents.
7. Photopolymériser 20 s.
8. Disposer les couches de matériau comme suit :

- Petites restaurations de classe I : Appliquer des couches de matière d'une épaisseur de 2 mm maximum et photopolymériser chaque couche pendant 20 s.
- Obturation des classes I et II : Appliquer 1 couche de matière d'une épaisseur de 1 mm maximum et photopolymériser pendant 20s.

Remarque : Un second massage pour faire pénétrer les différentes couches n'est pas nécessaire.

9. Enlever les excédents, tracer le contour et modeler la surface du plombage avec les instruments appropriés.
10. Polir la surface de comblement et les surfaces adjacentes avec une pâte à polir. Utiliser des cupules ou des disques à polir pour le polissage.

Scellement des fissures et scellement étendu des fissures

1. Pour un scellement étendu, élargissez les fissures trop étroits et en forme d'ampoule.
2. Nettoyer l'émail avec une pâte exempte de fluorure, enlever tous les résidus de nettoyage au jet d'eau et sécher la dent avec de l'air exempt d'eau et d'huile. Veiller à maintenir une surface humide sur l'émail.
3. Déterminer la couleur de la dent et choisir la teinte correspondante.

Remarque : DMG recommande pour le nettoyage un mordançage de l'émail. Pour ce faire, mordancer l'émail pendant 15 à 30 s avec un gel d'acide phosphorique à 37 %, rincer avec de l'eau pendant 15 s et sécher avec de l'air exempt d'eau et d'huile. Veiller à maintenir une surface humide sur l'émail.

4. Appliquer le matériau en appuyant sur la seringue à l'aide de l'embout Luer-Lock-Tip sur le relief de la fissure ou sur les parois de la cavité et masser pendant 25 s avec un pinceau jusqu'à obtention d'une fine couche (≈ 0,5 mm) sur toute la surface.
5. Si nécessaire, retirer les éventuels excédents.
6. Photopolymériser 20 s.
7. En cas de besoin, réaliser une couche de matière de 2 mm d'épaisseur maximum et photopolymériser pendant 20 s.

Remarque : Un second massage pour faire pénétrer les différentes couches n'est pas nécessaire.

8. Contrôler l'occlusion et ajuster si nécessaire.

Désinfection

Le porte-pinceau peut être réutilisé après désinfection, mais il doit être remplacé au premier signe d'usure, des rayures par exemple. La désinfection peut être effectuée par immersion (ou essuyage) dans un produit de désinfection courante. DMG recommande d'utiliser les produits de désinfection reconnus par le RKI (Institut Robert Koch) exclusivement.

Composition

Verre de barium dans une matrice à base de Bis-GMA en résine dentaire. Pigments, additifs et catalyseur. Teneur en charge : 66 % du poids = 43 % du volume. L'intervalle de variation des particules inorganiques se situe entre 0,02 et 2,3µm.

Stockage et durabilité

- Conserver au sec à température ambiante (15 à 25 °C/59 à 77 °F) !
- Refermer les seringues après utilisation !
- Ne plus utiliser après la date de péremption !

Conditionnements de vente

2 seringues de 2 g de pâte, 1 porte-pinceau, 20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Couleur A1	REF 220700
Couleur A2	REF 220701
Couleur A3	REF 220702
Couleur A3,5	REF 220703
Couleur B1	REF 220704
Couleur Opaque-blanche	REF 220705

Accessoires	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Istruzioni per l'uso — Italiano

Descrizione prodotto

Constic è un composito fluido, radiopaco, autoadesivo, automordenzante e fotopolimerizzabile. Il composito puo' essere applicato immediatamente perche' contiene gia' i passaggi preliminari di mordenzatura, priming e bonding.

Indicazioni

- Piccoli restauri di classe I e III
- Restauri di classe V
- Sootofondi di cavita' per i restauri di classe I e II
- Sigillatura di fessure estese
- Sigillatura di solchi e fossette
- Riparazioni di restauri in composito

- Modifiche di provvisori e provvisori a lungo termine
- Eliminazione e riempimento di sottosquadri nelle cavità
- Piccole cavità occlusali nei denti decidui

Controindicazioni

- ▸ Non utilizzare Constic in caso di allergie a uno dei componenti o di allergie da contatto.
- ▸ L'applicazione del materiale è controindicata qualora non sia possibile lavorare su un campo asciutto o adottare la tecnica di applicazione raccomandata.
- ▸ Non applicare Constic sulla polpa esposta.
- ▸ Non utilizzare Constic sulla dentina mordenzata.

Indicazioni di base per la sicurezza

- Solo per uso odontoiatrico.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con la pelle. In caso di contatto accidentale con la pelle lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone. Indossare guanti idonei.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto accidentale con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e, se necessario, consultare un medico.

Effetti collaterali

In alcuni casi particolari non è da escludere una ipersensibilità o una allergia da contatto ai componenti del materiale.

Interazioni

- ▸ Materiali con eugenolo, umidità e aria contenente olio possono inibire la polimerizzazione sui punti di contatto. Evitare dunque i materiali qui indicati.
- ▸ L'uso di collutori cationici, indicatori di placca o clorexidina può comportare decolorazione.

Indicazioni per l'uso

- ▸ Fotopolimerizzare con lampade da 450 nm sottoposte a revisione periodica. L'intensità della luce deve essere di almeno 400 Mw/cm2. Attenersi alle istruzioni per l'uso della lampada fotopolimerizzante utilizzata.
- ▸ Posizionare la lampada fotopolimerizzante il più vicino possibile al materiale.
- ▸ Non rimuovere lo strato inibitore dell'ossigeno poiché serve per legare lo strato successivo.
- ▸ Se si utilizza Constic insieme ad altri materiali attenersi alle istruzioni d'uso del produttore.

Istruzioni per l'uso

Piccoli restauri di classe I, III, V e otturazione di base di classe I e II

1. Determinare il colore dei denti e scegliere la relativa tonalità.
2. Preparare la cavità secondo le norme generali previste dalla tecnica di applicazione degli adesivi. Eventualmente bisellare i margini dello smalto. Proteggere la polpa nelle cavità profonde con preparati idonei.

Avvertenza: DMG raccomanda l'uso di una diga.

3. Pulire il dente, rimuovere tutti i residui con un getto d'acqua.

Avvertenza: la pulizia con alcol può causare un essiccamento eccessivo della dentina.

4. Per evitare un essiccamento eccessivo della dentina, asciugare con aria priva di acqua e olio. Fare in modo che sulla superficie del dente rimanga uno strato umido.
5. Premendo la siringa con l'ausilio delle Luer-Lock-Tip, applicare il materiale sulla superficie della cavità e massaggiarlo con un pennello sull'intera superficie della parete della cavità per 25 secondi fino a formare uno strato sottile (≈ 0,5 mm).
6. Rimuovere eventuali residui in eccesso.
7. Fotopolimerizzare per 20 secondi.
8. Applicare il materiale a strati secondo le seguenti indicazioni:

- ▸ Piccoli restauri di classe I: con il materiale formare strati con uno spessore massimo di 2 mm e fotopolimerizzare ciascuno strato per 20 secondi.
- ▸ Otturazione di base di classe I e II: con il materiale formare 1 strato con uno spessore massimo di 1 mm e fotopolimerizzare per 20 secondi.

Avvertenza: non è necessario massaggiare nuovamente ogni singolo strato.

9. Rimuovere i residui in eccesso, sagomare e rifinire l'otturazione con strumenti idonei.
10. Con l'apposita pasta lucidare l'otturazione e la superficie prossimale. Per le operazioni di lucidatura utilizzare coppette o dischi per la lucidatura.

Sigillatura di fessure e sigillatura di fessure estese

1. Per la sigillatura di fessure estese ampliare le fessure eccessivamente strette e le fessure ampollari.
2. Pulire lo smalto con una pasta senza fluoruro, rimuovere tutti i residui con un getto d'acqua e asciugare il dente con aria priva di acqua e olio. Nell'eseguire l'operazione accertarsi di lasciare una superficie umida sullo smalto.
3. Determinare il colore dei denti e scegliere la relativa tonalità.

Avvertenza: in aggiunta alla pulizia DMG raccomanda di eseguire una mordenzatura dello smalto. A tal fine mordenzare lo smalto per 15-30 secondi con un gel con acido fosforico al 37%, sciacquare con acqua per 15 secondi e asciugare con aria priva di acqua e olio. Nell'eseguire l'operazione accertarsi di lasciare una superficie umida sullo smalto.

4. Premendo la siringa con l'ausilio delle Luer-Lock-Tip applicare il materiale sul rilievo dei solchi o sulle pareti della cavità e massaggiarlo servendosi di un pennello sull'intera superficie per 25 secondi fino a formare uno strato sottile (≈ 0,5 mm).
5. Rimuovere eventuali residui in eccesso.
6. Fotopolimerizzare per 20 secondi.
7. Se necessario, formare strati di materiale con uno spessore di massimo 2 mm e fotopolimerizzare per 20 secondi.

Avvertenza: non è necessario massaggiare nuovamente ogni singolo strato.

8. Controllare l'occlusione e adattarla come necessario.

Disinfezione

Il portapennello è riutilizzabile dopo un'adeguata disinfezione ma deve essere sostituito se presenta marcati segni di usura, ad esempio graffi. La disinfezione può essere eseguita con un normale disinfettante per strofinamento o per immersione disponibile in commercio. Si raccomanda di utilizzare esclusivamente disinfettanti approvati dall'Istituto Robert Koch (RKI).

Composizione

Vetro di bario in una matrice Bis-GMA in resina dentale. Pigmenti, additivi e catalizzatori. Riempitivi: carico pari al 66% = volume pari al 43 %. L'ampiezza di variazione dei riempitivi inorganici è compresa tra 0,02 e 2,3 µm.

Conservazione e scadenza

- ▸ Conservare a temperatura ambiente (15 a 25 °C/59 a 77 °F)!
- ▸ Chiudere immediatamente le siringhe dopo l'uso.
- ▸ Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Confezioni

2 siringhe da 2 g di pasta, 1 portapennello, 20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Colore A1	REF 220700
Colore A2	REF 220701
Colore A3	REF 220702
Colore A3,5	REF 220703
Colore B1	REF 220704
Colore Bianco Opaco	REF 220705

Accessori	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Instrucciones de uso — Español

Descripción del producto

Constic es un composite autograbador, autoadhesivo, opaco a los rayos X y fluido que fragua por efecto de la luz. Este composite es de uso inmediato, ya que Constic contiene los pasos preparatorios de grabado, imprimación y unión por adhesión.

Indicaciones

- Pequeñas restauraciones de clase I y III
- Restauraciones de clase V
- Fondo protector de cavidad de clase I y II
- Sellado de fisuras
- Sellado de fisuras extensas
- Reparación de restauraciones de composite
- Modificaciones en provisorios y provisorios de larga duración
- Bloqueo y relleno de rebajes en cavidades
- Pequeñas cavidades oclusivas en dientes de leche

Contraindicaciones

- ▸ No utilizar Constic cuando existan alergias de contacto o alergias a alguno de los ingredientes.
- ▸ La aplicación del material está contraindicada cuando no sea posible secar la zona de trabajo o utilizar la técnica de aplicación recomendada.
- ▸ No aplicar Constic sobre la pulpa abierta.
- ▸ No utilizar Constic sobre dentina grabada.

Indicaciones de seguridad básicas

- De uso exclusivo en odontología.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Evitar el contacto con la piel. En caso de contacto accidental con la piel, lavar la zona afectada inmediata y abundantemente con agua y jabón. Llevar guantes de protección adecuados.

- Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto accidental con los ojos, aclarar inmediatamente con abundante agua y acudir a un médico si fuera necesario.

Efectos secundarios

En casos aislados no puede descartarse una hipersensibilidad o una alergia de contacto a componentes del material.

Interacciones

- ▸ Los materiales que contienen eugenol, la humedad y el aire aceitoso pueden evitar la polimerización en el punto de contacto. Evitar materiales que contengan eugenol, la humedad y el aire aceitoso.
- ▸ Cuando se utilicen colutorios bucales catiónicos, reveladores de placa o clorhexidrina, pueden producirse cambios de color.

Indicaciones para la aplicación

- ▸ Los equipos de luz deberían emitir a 450 nm y deben por ello controlarse regularmente. La intensidad de la luz deberá ser como mínimo de 400 mW/cm². Tener en cuenta las indicaciones del fabricante del equipo de luz utilizado.
- ▸ La lámpara debe situarse lo más cerca posible del material.
- ▸ No eliminar la capa inhibida por el oxígeno, ya que se requiere para la unión con la capa siguiente.
- ▸ Cuando se utilice Constic en combinación con otros materiales, se deberán observar las correspondientes indicaciones de los fabricantes.

Usos recomendados

Pequeñas restauraciones de clase I, III, V y fondo protector de cavidad de clase I y II.

1. Determinar el color del diente y seleccionar el tono adecuado.
2. Preparar la cavidad de acuerdo a las reglas generales de la técnica adhesiva. Rebajar en bisel los bordes del esmalte si es necesario. Proteger la pulpa en cavidades profundas con preparados apropiados.

Nota: DMG recomienda la utilización de un dique de caucho.

3. Limpiar el diente, retirar todos los restos de limpieza con un pulverizador de agua.

Nota: Limpiar con alcohol puede ocasionar que la dentina se seque en exceso.

4. Soplar el diente con aire exento de agua y de aceite, evitando secar en exceso la dentina. En la superficie del diente debe quedar una capa húmeda.
5. Depositar el material en la superficie de la cavidad, presionando la jeringa y ayudándose del Luer-Lock-Tip, y extenderlo en una capa fina (≈ 0,5 mm) en toda la superficie de la pared de la cavidad frotando durante 25 s con el pincel.
6. Eliminar los excesos de material que pueda haber.
7. Fotopolimerizar durante 20 s.
8. Aplicar el material en capas del modo siguiente:

- ▸ Pequeñas restauraciones de clase I: Ir aplicando capas de material de un espesor máximo de 2 mm y fotopolimerizar cada capa durante 20 s.
- ▸ Fondo protector de cavidad de clase I y II: Aplicar una capa de material de un espesor máximo de 1 mm y fotopolimerizar cada capa durante 20 s.

Nota: No es necesario volver a trabajar cada una de las capas.

9. Eliminar el material sobrante, contornear y acabar la superficie de obturación con instrumentos adecuados.
10. Pulir con pastas de pulido la superficie de la obturación y la superficie limítrofe. Para el pulido, utilizar copas pulidoras o discos pulidores.

Sellado de fisuras y sellado de fisuras extensas

1. Para el sellado de fisuras extensas, ensanche las fisuras demasiado estrechas y ampuladas.
2. Limpiar el esmalte con una pasta exenta de flúor, eliminar todos los restos de la limpieza con el pulverizador de agua y soplar el diente con aire libre de agua y de aceite. Dejando una capa húmeda en la superficie del esmalte.
3. Determinar el color del diente y seleccionar el tono adecuado.

Nota: DMG recomienda efectuar, además de la limpieza, un grabado del esmalte. Para ello, grabar el esmalte durante 15 a 30 s con un gel de ácido fosfórico al 37%, lavar con agua durante 15 s y soplar con aire exento de agua y de aceite, dejando una capa húmeda en la superficie del esmalte.

4. Depositar el material en el relieve de las fisuras o en las paredes de las cavidades, presionando la jeringa y ayudándose del Luer-Lock-Tip, y extenderlo en una capa fina (≈ 0,5 mm) en toda la superficie, frotando durante 25 s con el pincel.
5. Eliminar los excesos de material que pueda haber.
6. Fotopolimerizar durante 20 s.
7. En caso necesario, aplicar una capa de material de un espesor máximo de 2 mm y fotopolimerizar durante 20 s.

Nota: No es necesario volver a trabajar cada una de las capas.

8. Comprobar la oclusión y adaptarla en caso necesario.

Desinfección

El portapinceles se puede volver a utilizar después de desinfectarlo, pero se deberá sustituir si se detectan indicios de desgaste; por ejemplo, arañazos. La desinfección se puede efectuar con un desinfectante de grado comercial, por frotado o por inmersión. DMG recomienda usar únicamente los desinfectantes incluidos en la lista del RKI (Robert Koch Institut).

Composición

Vidrio de bario en una matriz de resinas dentales de base bis-GMA. Pigmentos, aditivos y catalizador. Contenido en materiales de carga: 66 % en peso = 43 % vol. El margen de variación de las partículas de carga inorgánicas está entre 0,02 y 2,3 µm.

Almacenamiento y conservación

- ▸ Almacenar a temperatura ambiente (entre 15 y 25 °C / entre 59 y 77 F)
- ▸ Volver a cerrar las jeringas después de usarlas.
- ▸ No usar después de la fecha límite de conservación.

Presentación

2 jeringas con 2 g de pasta, 1 portapincel, 20 pinceles Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Color A1	REF 220700
Color A2	REF 220701
Color A3	REF 220702
Color A3,5	REF 220703
Color B1	REF 220704
Color blanco opaco	REF 220705

Accesorios	
20 pinceles Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Instruções de utilização — Português

Descrição do produto

Constic é um compósito autocondicionante, autoadesivo, radiopaco, fluido fotopolimerizável. O compósito está pronto a utilizar, uma vez que os passos de condicionamento, aplicação de primário e adesivo estão incluídos no Constic.

Indicações

- Pequenas restaurações de Classe I e III
- Restaurações de Classe V
- Subobturação Classes I e II
- Selagem de fissuras abertas
- Selamento de fissuras
- Reparações de restaurações com compósitos
- Modificações provisórios e provisórios de longa duração
- Delineamento e enchimento de retenções dentárias em cavidades
- Pequenas cavidades oclusais em dentes de leite

Contraindicações

- ▸ Não utilizar Constic em caso de alergias a um dos componentes ou se existirem alergias de contacto.
- ▸ Não se recomenda a aplicação deste material, nos casos em que não seja possível realizar uma secagem ou utilizar a técnica de aplicação recomendada.
- ▸ Não aplicar Constic sobre a polpa aberta.
- ▸ Não utilizar Constic sobre dentina condicionada.

Instruções de segurança básicas

- Apenas para o uso odontológico!
- Conservar longe do alcance das crianças!
- Evitar o contacto com a pele! Em caso de contacto acidental com a pele, lavar a zona afetada imediata e abundantemente com água e sabão. Usar luvas adequadas.
- Evitar o contacto com os olhos! Em caso de contacto acidental com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e, se necessário, consultar um médico.

Efeitos secundários

Em casos isolados, não se exclui a hipersensibilidade ou uma alergia ao contacto com componentes do material.

Interações

- ▸ Os materiais que contêm eugenol, humidade e ar com óleo podem impedir a polimerização no ponto de contacto. Evitar materiais que contenham eugenol, humidade e ar com óleo!
- ▸ No caso de utilização de elixires dentários catiónicos, reveladores de placa bacteriana ou clorexidina podem ocorrer alterações de cor.

Notas sobre a aplicação

- Os dispositivos de fotopolimerização devem emitir luz a 450 nm e devem ser verificados regularmente. A intensidade luminosa deverá ser, no mínimo, de 400 mW/cm² . Observar as instruções do fabricante do fotopolimerizador utilizado.
- Posicionar o fotopolimerizador o mais próximo possível do material.
- Não remover a camada inibidora de oxigénio, uma vez que é necessária para a união com a próxima camada.
- Em caso de utilização do Constic em conjunto com outros materiais, observar as respetivas indicações do fabricante.

Uso recomendado

Pequenas restaurações de Classe I, III, V e subobturações de Classe I e II

1. Determinar a cor do dente e escolher a respetiva tonalidade.
2. Preparar a cavidade em conformidade com os regulamentos gerais da técnica de adesão. Se necessário, biselar os rebordos do esmalte dentário. Proteger a polpa em cavidades profundas com preparados adequados.

Nota: A DMG recomenda a utilização de um dique dentário.

3. Limpar o dente, remover todos os resíduos de limpeza com spray de água.

Nota: A limpeza com álcool pode provocar o ressequimento da dentina.

4. Aplicar um jato de ar isento de água e óleo no dente, evitando o ressequimento da dentina. Sobre a superfície do dente deve permanecer uma camada húmida.
5. Aplicar o material pressionando a seringa e aplicar sobre a superfície da cavidade com as Luer-Lock-Tip e friccionar em toda a superfície da parede da cavidade durante 25 segundos com o pincel, formando uma camada fina (≈ 0,5 mm).
6. Se necessário remover os excessos existentes.
7. Fotopolimerizar durante 20 segundos.
8. Aplicar o material em camadas da seguinte forma:

- Pequenas restaurações de Classe I: construir camadas com uma espessura máxima de 2 mm e fotopolimerizar cada camada durante 20 segundos.
- Subobturações de Classe I e II construir 1 camada com uma espessura máxima de 1 mm e fotopolimerizar durante 20 segundos.

Nota: Não é necessário friccionar as várias camadas.

9. Remover os excessos, contornar e trabalhar a superfície da obturação com instrumentos adequados.
10. Polir a superfície do preenchimento e as superfícies adjacentes com pasta. Utilizar copos ou discos de polimento.

Selagem de fissuras e selagem de fissuras abertas

1. Para a selagem de fissuras abertas, alargar as fissuras excessivamente estreitas e com forma de gota.
2. Limpar o esmalte com pasta isenta de fluoretos, remover todos os resíduos de limpeza com spray de água e aplicar um jato de ar isento de água e óleo no dente. Deixar uma superfície húmida sobre o esmalte.
3. Determinar a cor do dente e escolher a respetiva tonalidade.

Nota: Além da limpeza, a DMG recomenda um condicionamento do esmalte. Para este efeito condicionar o esmalte durante 15 – 30 segundos com gel de ácido fosfórico 37 %, lavar 15 segundos com água e aplicar um jato de ar isento de óleo e água. Deixar uma superfície húmida sobre o esmalte.

4. Aplicar o material pressionando a seringa e aplicar sobre o relevo da fissura ou sobre as paredes da cavidade com as Luer-Lock-Tip e friccionar em toda a superfície durante 25 segundos com o pincel, formando uma camada fina (≈ 0,5 mm).
5. Se necessário remover os excessos existentes.
6. Fotopolimerizar durante 20 segundos.
7. Se necessário, construir camadas com uma espessura máxima de 2 mm e fotopolimerizar durante 20 segundos.

Nota: Não é necessário friccionar as várias camadas.

8. Verificar oclusão e ajustar, se necessário.

Desinfeção

O suporte do pincel é reutilizável após desinfeção, porém deverá ser substituído em caso de sinais de desgaste visíveis, por exemplo riscos. A desinfeção pode realizar-se com um desinfetante de superfície ou de imersão comum. A DMG recomenda a utilização exclusiva de desinfetantes constantes da lista do RKI (Robert Koch Institut).

Composição

Vidro de bário em uma matriz de resinas dentárias à base de Bis-GMA. Pigmentos, aditivos e catalisador. Volume de carga: 66 % peso = 43 % vol. A amplitude de variação das partículas de carga anorgânicas é de 0,02 a 2,3 µm.

Armazenamento e validade

- Armazenar a temperatura ambiente (15 a 25 °C/59 a 77 °F)!
- Fechar as seringas depois de cada utilização!
- Não utilizar depois de expirado o prazo de validade!

Formas comercializadas

2 seringas com 2 g de pasta, 1 suporte de pincel, 20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Cor A1	REF 220700
Cor A2	REF 220701
Cor A3	REF 220702
Cor A3,5	REF 220703
Cor B1	REF 220704
Cor branco opaco	REF 220705

Acessórios	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Gebruiksaanwijzing — Nederlands

Productbeschrijving

Constic is een zelfhardend, zelfklevend, röntgenopaak, vloeibaar composiet dat met licht uithardt. Het composiet is meteen gebruiksklaar, aangezien de voorbereidende handelingen van etsen, primen en bonden bij Constic overgeslagen kunnen worden.

Indicaties

- Kleine restauraties van klasse I en III
- Restauraties van klasse V
- Ondervulling van klasse I en II
- Verlengde sealing van fissuren
- Fissuurverzegeling
- Reparaties van composietrestauraties
- Modificaties van tijdelijke restauraties en tijdelijke restauraties voor langere tijd
- Uitblokken en uitvullen van caviteitsondersnijdingen
- Kleine occlusale melktandcaviteiten

Contra-indicaties

- Gebruik Constic niet bij allergieën voor een van de bestanddelen of bij contactallergieën.
- Het leggen van het materiaal is gecontra-indiceerd indien drooglegging of de aanbevolen toepassingstechniek niet mogelijk is.
- Gebruik Constic niet op een geopende pulpa.
- Gebruik Constic niet op geëtste dentine.

Elementaire veiligheidsinstructies

- Alleen voor tandheelkundig gebruik!
- Buiten het bereik van kinderen bewaren!
- Contact met de huid vermijden! Indien het materiaal onbedoeld toch met de huid in aanraking komt, dient het betrokken gebied meteen grondig met water en zeep te worden gewassen. Draag passende handschoenen.
- Contact met de ogen vermijden! Indien het materiaal onbedoeld toch in aanraking komt met de ogen, spoel deze dan meteen met overvloedig water grondig af en raadpleeg eventueel een arts.

Bijwerkingen

In enkele gevallen kan overgevoeligheid of contactallergie voor bestanddelen van het materiaal niet uitgesloten worden.

Wisselwerkingen

- Eugenolhoudende materialen, vochtigheid en oliehoudende lucht kunnen de polymerisatie op de contactplaats verhinderen. Vermijd eugenolhoudende materialen, vocht en oliehoudende lucht!
- Bij het gebruik van kation-mondwaters, plaquerevelatoren of chloorhexidine kunnen verkleuringen optreden.

Gebruiksinstructies

- Lampen moeten emitteren op 450 nm en regelmatig worden gecontroleerd. De lichtintensiteit moet ten minste 400 mW/cm² bedragen. Neem de gebruiksinformatie van de gehanteerde lamp in acht.
- Breng de lamp zo dicht mogelijk bij het materiaal.
- Verwijder de zuurstofgeïnhibeerde laag niet, aangezien deze nodig is voor de verbinding met de volgende laag.
- Als Constic in combinatie met andere materialen wordt gebruikt, moeten de betreffende aanwijzingen van de fabrikant worden opgevolgd.

Aanbevolen gebruik

Kleine restauraties van klasse I, III, V en ondervulling van klasse I en II

1. Stel de tandkleur vast en selecteer de bijbehorende tint.
2. Bereid de caviteit voor volgens de algemene regels van de kleeftechniek. Werk zo nodig de glazuurranden schuin bij. Bescherm de pulpa in diepe caviteiten met geschikte preparaten.

Aanwijzing: DMG adviseert het gebruik van een cofferdam.

3. Reinig de tand en verwijder alle reinigingsresten met waterspray.

Aanwijzing: reiniging met alcohol kan tot te droge dentine leiden.

4. Blaas de tand af met water- en olievrije lucht en zorg daarbij dat de dentine niet te droog wordt. Er moet een vochtige laag achterblijven op het tandoppervlak.
5. Breng het materiaal aan door de spuit met behulp van de Luer-Lock-Tip op het oppervlak van de caviteit te drukken en gedurende 25 sec. met de penseel een dunne laag (≈ 0,5 mm) over het hele oppervlak van de caviteitswand te wrijven.
6. Verwijder indien nodig het overtollige materiaal.
7. Laat 20 sec. met licht uitharden.
8. Breng het materiaal als volgt in lagen aan:

- Kleine restauraties van klasse I: maak lagen met het materiaal van max. 2 mm dik. Hard elke laag 20 sec. met licht uit.
- Ondervulling van klasse I en II: maak lagen met het materiaal van max. 1 mm dik. Hard elke laag 20 sec. met licht uit.

Aanwijzing: het opnieuw inwrijven van de afzonderlijke lagen is niet nodig.

9. Verwijder het overtollige materiaal, omlijn de contour van de vullingsoppervlakken met geschikte instrumenten en werk af.
10. Polijst de vullingsoppervlakken en aangrenzende oppervlakken met polijstpasta. Gebruik bij het polijsten een polijstcup of polijstschijven.

Sealing van fissuren en verlengde sealing van fissuren

1. Maak voor verlengde sealing van fissuren bijzonder smalle en druppelvormige fissuren wijder.
2. Reinig het glazuur met fluoridevrije pasta, verwijder alle reinigingsresten met waterspray en blaas de tand af met water- en olievrije lucht.Laat daarbij op het glazuur een vochtig laagje achter.
3. Stel de tandkleur vast en selecteer de bijbehorende tint.

Aanwijzing: DMG adviseert bovendien om geëtst glazuur te reinigen. Ets het glazuur daarvoor 15–30 sec. met 37 % fosforzuurgel etsen, spoel dit 15 sec. met water en blaas af met olie- en watervrije lucht. Laat daarbij op het glazuur een vochtig laagje achter.

4. Breng het materiaal aan door de spuit met behulp van de Luer-Lock-Tip op het fissuurreliëf c.q. de caviteitwanden te drukken en gedurende 25 sec. met de penseel een dunne laag (≈ 0,5 mm) over het hele oppervlak te wrijven.
5. Verwijder indien nodig het overtollige materiaal.
6. Laat 20 sec. met licht uitharden.
7. Bouw het materiaal zo nodig op in lagen van maximaal 2 mm en laat dit 20 sec. met licht uitharden.

Aanwijzing: het opnieuw inwrijven van de afzonderlijke lagen is niet nodig.

8. Controleer de occlusie en pas deze zo nodig aan.

Desinfectie

De penseelhouder kan na ontsmetting opnieuw worden gebruikt, maar moet bij zichtbare sporen van slijtage, zoals krassen, vervangen worden. Het desinfecteren kan plaatsvinden met een in de handel verkrijgbaar ontsmettingsmiddel voor afvegen of onderdompelen. DMG adviseert uitsluitend desinfectiemiddelen te gebruiken die vermeld staan op de lijst van het Robert Koch Institut.

Samenstelling

Bariumglas in een op bis-GMA-gebaseerde matrix van kunsthars. Pigmenten, additieven en katalysatoren. Vulstofgehalte: 66 gewichtsprocent = 43 volumeprocent. De variatiebreedte van de anorganische vulstofdeeltjes ligt tussen de 0,02 en 2,3 µm.

Opslag en houdbaarheid

- Bewaren bij kamertemperatuur (15 tot 25 °C/59 tot 77 °F)!
- De spuiten na gebruik weer sluiten!
- Niet meer gebruiken na het verstrijken van de houdbaarheidsdatum!

Leverbare verpakkingen

2 spuiten à 2 g pasta, 1 penseelhouder, 20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Kleur A1	REF 220700
Kleur A2	REF 220701
Kleur A3	REF 220702
Kleur A3,5	REF 220703
Kleur B1	REF 220704
Farbe Opaakwit	REF 220705

Accessoires	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Brugsanvisning — Dansk

Produktbeskrivelse

Constic er et selv-ætsende, selv-adhærerende, radiopak, flydende kompositmateriale, der hærder med lys. Materialet er klar til brug, da de forberedende trin - ætsning, priming og bonding - allerede findes i materialet.

Indikationer

- Mindre klasse I og III fyldninger
- Klasse V fyldninger
- Bunddækning i klasse I og II fyldninger
- Fissurforsegling
- Udvidet revneforsegling
- Reparationer af kompositrestaureringer
- Modifikationer af provisorier og langtidsprovisorier
- Udfyldning af underskæringer i kaviteter
- Små okklusale kaviteter i primære tænder

Kontraindikationer

- Anvend ikke Constic, hvis patienten er allergisk over for nogle af indholdstofferne eller i tilfælde af kontaktallergi.
- Applicering af materialet er kontraindiceret, hvis det ikke er muligt at foretage en effektiv tørlægning, eller hvis den anbefalede appliceringsteknik ikke kan anvendes.
- Anvend ikke Constic, hvis der er perforation til pulpa.
- Anvend ikke Constic på ætset dentin.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- Kun til dental brug!
- Opbevares utilgængeligt for børn!
- Undgå kontakt med huden. I tilfælde af utilsigtet kontakt med huden skal det berørte sted omgående vaskes grundigt med vand og sæbe. Bær egnede beskyttelseshandsker.
- Undgå kontakt med ojnene. I tilfælde af utilsigtet kontakt med øjnene skal øjet omgående skylles med rigeligt vand. Konsulter eventuelt læge.

Bivirkninger

I enkelte tilfælde kan hypersensibilitet eller kontaktallergi over for bestanddele i materialet ikke udelukkes.

Interaktioner

- Eugenolholdige materialer, fugt eller olieholdig luft kan forhindre polymerisering på kontaktstedet. Undgå eugenolholdige materialer, fugt og olieholdig luft!
- Der kan optræde misfarvning ved anvendelse af kationiske mundskyllevæsker, plakindfarvningsvæsker eller klorhexidin.

Brugsanvisninger

- Hærdelampen skal have en emission på min. 450 nm og skal kontrolleres med jævne mellemrum. Lysintensiteten bør være på mindst 400 mW/cm². Overhold anvisningerne fra producenten af lampen.
- Anbring lyslederen så tæt som muligt på materialet.
- Det iltinhiberede lag må ikke fjernes, da det er nødvendigt for bindingen til det efterfølgende lag.
- Ved anvendelse af Constic sammen med andre materialer skal anvisningerne fra producenten følges.

Anbefalet anvendelse

Små klasse I, III, V fyldninger og bunddækning ved klasse I og II fyldninger

1. Bestem tandfarven, og vælg den tilsvarende farve i materialet.
2. Præparer kaviteten i henhold til almindelige regler for adhæsiv teknik. Lav evt en bevel i emaljen.Beskyt pulpa i dybe kaviteter med et egnet materiale.

Bemærk: DMG anbefaler, at der anvendes kofferdam.

3. Rengør tanden, fjern alle rester med vandspray.

Bemærk: Hvis der renses med alkohol, er der risiko for, at dentinen udtørres for meget.

4. Tørlæg tanden med vand- og oliefri luft. Pas på, at dentinen ikke bliver for tor under processen. Der skal stadig være et fugtigt lag på tandoverfladen.
5. Applicer materialet fra sprøjten mod kavitetens overflade ved hjælp af Luer-Lock spidsen og massér et tyndt lag (≈ 0,5 mm) ind i hele kavitetsoverfladen med penslen i 25 sek.
6. Fjern evt. overskud af materiale.
7. Hærd med lys i 20 sekunder.
8. Opbyg materialet i lag på følgende måde:

- Mindre klasse I fyldninger: Opbyg materialet i lag på maks. 2 mm og lyshærd hvert lag i 20 sek.
- Bunddækning i klasse I og II fyldninger: Applicer et lag på maks. 1 mm og lyshærd i 20 sek.

NB: Det er ikke nødvendigt at massere de efterfølgende lag ind.

9. Fjern overskud af materiale, form og puds fyldningsoverfladen med egnede instrumenter.

10. Poler fyldningens overflade og de tilgrænsende flader med polerpasta. Brug polerkopper eller polerskiver til poleringen.

Revneforsegling og udvidet revneforsegling

1. Til udvidet revneforsegling, udvidelse af yderst smalle og ampulformede revner
2. Rengør emaljen med fluoridfri pasta, fjern alle rester med vandspray, og tørlæg tanden med vand- og oliefri luft. Emaljen skal stadig have en fugtig overflade.
3. Bestem tandfarven, og valg den tilsvarende farve i materialet.

Bemærk: Ud over rengøring af tanden anbefaler DMG at ætse emaljen med 37 % forforsyregel i 15 – 30 sek. Skyl i 15 sek. og tørlæg med olie- og vandfri luft. Emaljen skal stadig have en fugtig overflade.

4. Applicer materialet fra sprøjten mod kavitetens overflade ved hjælp af Luer-Lock spidsen og massér et tyndt lag (≈ 0,5 mm) ind i hele kavitetsoverfladen med penslen i 25 sek.
5. Fjern evt. overskud af materiale.
6. Lyshærd i 20 sek.
7. Opbyg om nødvendigt materialet i lag på maks. 2 mm, og lyshærd hvert lag i 20 sek.

NB: Det er ikke nødvendigt at massere de efterfølgende lag ind.

8. Kontroller okklusionen, og tilpas efter behov.

Desinfektion

Penselholderen kan bruges igen efter desinfektion, men skal udskiftes ved synlige tegn pa slitage som f.eks. ridser. Desinfektionen kan ske med en desinfektionsserviet eller almindeligt desinfektionsmiddel til aftørring eller nedsænkning. DMG anbefaler udelukkende anvendelse af desinfektionsmidler angivet hos RKI (Robert Koch Institut).

Sammensætning

Bariumglas i en bis-GMA-baseret matrix af dental plast. Pigmenter, additiver og katalysator. Fillerindhold: 66 vægt% = 43 vol.%. Størrelsen af de uorganiske fillerpartikler varierer mellem 0,02 og 2,3 µm.

Opbevaring og holdbarhed

- Opbevares ved stuetemperatur (15 til 25 °C/59 til 77 °F)!
- Luk sprøjterne igen efter brug!
- Må ikke anvendes efter udløbsdatoen!

Varetyper

2 sprøjter à 2 g pasta, 1 penselholder, 20 Clip-on-brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Farve A1	REF 220700
Farve A2	REF 220701
Farve A3	REF 220702
Farve A3,5	REF 220703
Farve B1	REF 220704
Farve Opak-hvid	REF 220705

Tilbehør	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Bruksanvisning — Svenska

Produktbeskrivning

Constic är en självetsande, självadhesiv, röntgenopak flytande komposit, som är ljushärdande. Kompositen är redan klar för användning, eftersom de förberedande stegen etsning, priming och bonding inkluderas i Constic.

Indikation

- Små restaurationer av klass I och III
- Restaurationer av klass V
- Underfyllning av klass I och II
- Fissurförsegling
- Utvidgad fissurförsegling
- Lagning av kompositrestaurationer
- Modifieringar av kort- och långtidsprovisorier
- Blockering och fyllning av undersnitt i kaviteter
- Små ocklusala mjölktandskaviteter

Kontraindikationer

- Constic ska inte användas vid konstaterad allergi mot något av innehållsämnena eller om det förekommer kontaktallergi.
- Materialet ska inte appliceras om det inte går att torrlägga operationsområdet eller om den rekommenderade användningstekniken är omöjlig att utföra.
- Använd inte Constic på den öppnade pulpan.
- Använd inte Constic på etsat dentin.

Grundläggande säkerhetsinformation

- Endast för bruk inom tandvården!
- Förvaras oåtkomligt för barn!
- Undvik att få materialet på huden! Om hudkontakt ändå inträffar ska det berörda stället omedelbart tvättas av noga med tvål och vatten. Bär lämpliga handskar.
- Undvik att få materialet i ögonen! Om materialet ändå skulle komma i ögonen ska ögonen omedelbart sköljas noga med mycket vatten, och läkare ska kontaktas vid behov.

Biverkningar

I enskilda fall kan överkänslighet eller kontaktallergi mot materialets beståndsdelar inte uteslutas.

Interaktioner

- Material som innehåller eugenol, fukt och luft som innehåller olja kan förhindra polymerisationen på kontaktytan. Undvik fuktighet, luft som innehåller olja och material som innehåller eugenol!
- Missfärgningar kan uppträda när katjoniska munvatten, plackfärgningsmedel eller klorhexidin används.

Användarinstruktioner

- Härdljuslampor ska emittera vid 450 nm och och kontrolleras regelbundet. Ljusintensiteten bör vara minst 400 mW/cm². Följ tillverkaranvisningarna för den ljusapparat som används.
- Placera ljusapparaten så nära materialet som möjligt.
- Ta ej bort det syreinhiberande skiktet, eftersom det behövs för att det ska kunna binda till nästa skikt.
- Vid användning av Constic tillsammans med andra material ska motsvarande bruksanvisningar från tillverkaren noga beaktas.

Rekommenderad användning

Små restaurationer av klass I, III, V och underfyllningar av klass I och II

1. Bestäm tandfärgen och välj motsvarande färgnyans på materialet.
2. Förbered en kavitet enligt de allmänna reglerna för adhesivteknik. Slipa emaljytan vid behov. Skydda pulpan i djupa kaviteter med lämpliga preparat.

Notera: DMG rekommenderar användning av kofferdam.

3. Rengör tanden, avlägsna alla rengöringsrester med vattenspray.

Notera: Rengöring med alkohol kan leda till att dentinet övertorkar.

4. Blås på tanden med luft som är fri från vatten och olja. Undvik övertorkning av dentinet. Det måste finnas kvar ett fuktigt skikt på tandytan.
5. Applicera materialet på fissurreliefen resp. på kavitetväggarna med hjälp av Luer-Lock-Tips genom att trycka på sprutan, och massera in över hela ytan av kavitetsväggen i ett tunnt skikt (≈ 0,5 mm) med penseln i 25 s.
6. Avlägsna eventuella överskott.
7. Ljushärda i 20 s.
8. Skikta materialet enligt följade:

- Små restaurationer av klass I: Bygg upp materialskikt av maximalt 2 mm skikttjocklek, och ljushärda varje skikt i minst 20 s.
- Underfyllning av klass I och II: Bygg upp 1 materialskikt av maximalt 1 mm skikttjocklek, och ljushärda i minst 20 s.

Notera: Det behövs inte att massera in de olika skikten igen.

9. Avlägsna överskotten, konturera och utarbeta fyllningsytorna med lämpliga intrument.
10. Polera fyllningsytorna och de intilliggande ytorna med polerpasta. Använd polerkalk eller polerskivor till poleringen.

Fissurförsegling och utvidgad fissurförsegling

1. För utvidgad fissurförsegling, vidga mycket trånga och djupa fissurer.
2. Rengör emaljen med fluoridfri pasta, avlägsna alla rengöringsrester med vattenspray och blås av tanden med vatten- och oljefri luft. Lämna en fuktig yta på emaljen.
3. Bestäm tandfärgen och välj motsvarande färgnyans på materialet.

Notera: DMG rekommenderar följande för rengöring av en emaljetsning: etsa emaljen i 15 – 30 sekunder med 37 procentig fosforgelsyra, spola med vatten i 15 sekunder och blås av med vatten som är fritt från olja och vatten. Lämna en fuktig yta på emaljen.

4. Applicera materialet på fissurreliefen resp. på kavitetväggarna med hjälp av Luer-Lock-Tip genom att trycka på sprutan, och massera in över hela ytan i ett tunnt skikt (≈ 0,5 mm) med penseln i 25 s.
5. Avlägsna eventuella överskott.
6. Ljushärda i 20 s.
7. Bygg vid behov upp materialet till maximalt 2 mm skikttjocklek, och ljushärda i 20 s.

Notera: Det behövs inte att massera in de olika skikten igen.

8. Kontrollera ocklusionen och anpassa den om det behövs.

Desinfektion

Penselhållaren kan återanvändas efter desinfektion men bör bytas ut vid synliga tecken på slitage (t.ex. repor). Desinfektion kan utföras med ett vanligt desinfektionsmedel för nedsänkning eller avtorkning. DMG rekommenderar att endast desinfektionsmedel som är upptagna på RKI:s (Robert Koch-institutets) lista används.

Sammansättning

Bariumglas i en BIS-GMA-baserad resinmatris. Pigment, tillsatser och katalysator. Fyllmedelshalt: 66 vikts-% = 43 volym-%. De oorganiska fyllmedelspartiklarnas variationsbredd ligger mellan 0,02 och 2,3 µm.

Förvaring och hållbarhet

- Förvara vid rumstemperatur (15 till 25 °C/59 till 77 °F)!
- Tillslut sprutor igen efter användning!
- Använd inte materialet efter angivet hållbarhetsdatum!

Försäljningsformer

2 sprutor à 2 g pasta, 1 penselskaft, 20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Färgnyans A1	REF 220700
Färgnyans A2	REF 220701
Färgnyans A3	REF 220702
Färgnyans A3,5	REF 220703
Färgnyans B1	REF 220704
Färg opak-vit	REF 220705

Tillbehör	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Instrukcja użycia — Polski

Opis produktu

Constic to samowytrawiający, samoadhezyjny, światłoutwardzalny płynny kompozyt nieprzepuszczający promieni rentgenowskich (widoczny na zdjęciach rtg). Constic jest materiałem kompozytowym gotowym od razu do użycia, bez konieczności stosowania etapów przygotowawczych, takich jak wytrawianie i nakładanie systemu wiążącego.

Wskazania

- Wypełnianie niewielkich ubytków klasy I i III
- Ubytki klasy V
- Podkład pod ubytki klasy I i II
- Lakowanie bruzd z wytrawianiem
- Poszerzone uszczelnianie bruzd
- Naprawa uzupełnienia kompozytowego
- Modyfikacje uzupełnień tymczasowych oraz uzupełnień tymczasowych o przedłużonym czasie stosowania
- Blokowanie podcieni
- Drobne ubytki powierzchni okluzyjnej zębów mlecznych

Przeciwwskazania

- Nie należy stosować materiału Constic, jeżeli występują alergie na jeden ze składników lub alergie kontaktowe.
- Stosowanie materiału jest przeciwwskazane, jeżeli nie można zapewnić odpowiednio suchego miejsca pracy lub zastosowania zalecanej techniki użycia.
- Nie stosować materiału Constic na otwartą miazgę.
- Nie stosować materiału Constic na wytrawioną zębinę.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

- Tylko do zastosowań stomatologicznych!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Unikać kontaktu ze skorą! W razie przypadkowego kontaktu ze skorą natychmiast spłukać narażone miejsce dużą ilością wody z mydłem. Zakładać odpowiednie rękawice.
- Unikać kontaktu z oczami! W razie przypadkowego kontaktu z oczami natychmiast przemyć oczy dużą ilością wody i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

Działania niepożądane

W sporadycznych przypadkach nie można wykluczyć nadmiernej wrażliwości lub alergii kontaktowej na składniki materiału.

Interakcje

- Materiały zawierające eugenol, wilgoć oraz powietrze zawierające olej mogą uniemożliwiać polimeryzację. Należy unikać materiałów zawierających eugenol, wilgoci oraz powietrza zawierającego olej!
- W przypadku stosowania kationowych płynów do płukania jamy ustnej, preparatów wykrywających płytkę nazębną lub chlorheksydyny mogą wystąpić przebarwienia materiału.

Wskazówki dotyczące użycia

- Lampy do polimeryzacji powinny emitować światło o długości fali ok. 450 nm i podlegać regularnej kontroli. Natężenie światła powinno wynosić przynajmniej 400 mW/cm^2. Należy przestrzegać instrukcji użycia stosowanego systemu wiążącego.
- Lampę polimeryzacyjną należy umieścić możliwie jak najbliżej materiału.
- Nie należy usuwać warstwy niespolimeryzowanej, ponieważ jest ona niezbędna do połączenia z następną warstwą.
- W przypadku stosowania Constic razem z innymi materiałami należy przestrzegać odpowiednich wskazówek producenta.

Zalecane zastosowanie

Niewielkie ubytki klasy I, III, V i podkład pod ubytki klasy I i II

1. Należy ustalić kolor szkliwa i dobrać odpowiedni odcień materiału.
2. Opracować ubytek według ogólnych zasad techniki adhezyjnej. W razie potrzeby spiłować brzegi szkliwa. Chronić miazgę w głębokich ubytkach, używając odpowiednich preparatów.

Wskazówka: firma DMG zaleca użycie koferdamu.

3. Oczyścić ząb. Wodą w aerozolu usunąć wszystkie pozostałości.

Wskazówka: Czyszczenie alkoholem może powodować przesuszenie zębiny.

4. Osuszyć ząb strumieniem powietrza niezawierającego wody i oleju, zwracając uwagę, aby nie przesuszyć zębiny. Na powierzchni zęba powinna pozostać wilgotna warstwa.
5. Materiał nałożyć na powierzchnię ubytku za pomocą końcowek Luer-Lock-Tips, naciskając tłoczek strzykawki i przez 25 s dołączonym pędzelkiem rozprowadzić Constic cienką warstwą (≈ 0,5 mm) po wszystkich powierzchniach ubytku.
6. W razie potrzeby usunąć nadmiar materiału.
7. Utwardzić światłem lampy przez 20 sekund.
8. Materiał nakładać warstwami w następujący sposób:

- Niewielkie uzupełnienia klasy I: Wypełnić ubytek nakładając Constic warstwami materiału o grubości maks. do 2 mm i każdą warstwę utwardzać światłem przez 20 s.
- Podkład pod ubytki klasy I i II: Nałożyć warstwę materiału o grubości maks. do 1 mm i utwardzać światłem przez 20 s.

Wskazówka: Następne warstwy Constic nie są konieczne.

9. Usunąć nadmiar materiału, nadać kształt powierzchni i opracować za pomocą odpowiednich instrumentów.
10. Pastą do polerowania wypolerować wypełniane i sąsiadujące powierzchnie. Do polerowania należy użyć kielichów lub krążków polerskich.

Uszczelnianie bruzd i poszerzone uszczelnianie bruzd

1. Przy poszerzonym uszczelnianiu bruzd, wąskie i kolbowate bruzdy należy znacznie poszerzyć.
2. Wyczyścić szkliwo, używając pasty niezawierającej fluorków. Wszystkie pozostałości po czyszczeniu usunąć wodą w aerozolu i osuszyć strumieniem powietrza niezawierającego wody i oleju. Powierzchnia szkliwa powinna pozostać wilgotna.
3. Należy ustalić kolor szkliwa i dobrać odpowiedni odcień materiału.

Wskazówka: DMG zaleca oprócz czyszczenia również wytrawianie szkliwa. W tym celu wytrawić szkliwo przez 15 – 30 sekund, używając żelu z 37% kwasem fosforowym, spłukać wodą przez 15 sekund i osuszyć powietrzem niezawierającym wody i oleju. Powierzchnia szkliwa powinna pozostać wilgotna.

4. Materiał nałożyć na powierzchnię bruzd za pomocą końcowek Luer-Lock-Tips, naciskając tłoczek strzykawki i przez 25 s dołączonym pędzelkiem rozprowadzić Constic cienką warstwą (≈ 0,5 mm) po wszystkich uszczelnianych powierzchniach.
5. W razie potrzeby usunąć nadmiar materiału.
6. Utwardzać światłem przez 20 sekund.
7. W razie potrzeby nałożyć dodatkową warstwę materiału o grubości maks. 2 mm i utwardzać światłem przez 20 s.

Wskazówka: Następne warstwy Constic nie są konieczne.

8. Sprawdzić i, w razie potrzeby, dostosować wysokość zwarcia.

Dezynfekcja

Uchwyt do pędzelków można stosować ponownie po zdezynfekowaniu, należy jednak wymienić go w przypadku widocznych śladów zużycia takich, jak np. zarysowania. Do dezynfekcji można stosować dostępnych w handlu systemów dezynfekcji metodą przecierania lub zanurzeniową. DMG zaleca stosowanie wyłącznie środków dezynfekcyjnych zatwierdzonych przez RKI (Instytut im. Roberta Kocha).

Skład

Szkło barowe na matrycy Bis-GMA z żywic stomatologicznych. Barwniki, dodatki i katalizator. Zawartość wypełniaczy: 66 % masy = 43 % obj. Zakres wariacji nieorganicznych cząstek wypełniaczy wynosi od 0,02 do 2,3 µm.

Przechowywanie i trwałość produktu

- Przechowywać w temperaturze pokojowej (od 15 do 25 °C / od 59 do 77 °F)!
- Strzykawki po użyci należy ponownie zamykać!
- Nie stosować po upływie terminu przydatności do użycia!

Opakowania

2 strzykawki z 2 g pasty, 1 pędzelek, 20 uchwytów do pędzelków (Clip-on brushes), 20 końcówek Luer-Lock-Tips Silver	
Kolor A1	REF 220700
Kolor A2	REF 220701
Kolor A3	REF 220702
Kolor A3,5	REF 220703
Kolor B1	REF 220704
Kolor przezroczysto-biały	REF 220705

Akcesoria	
20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

Инструкция по применению — Русский

Описание продукта

Constic представляет собой самопротравливающий, самоадгезивный, рентгеноконтрастный, текучий, светоотверждаемый композитный материал. Композит непосредственно готов к использованию, поскольку он уже содержит компоненты, необходимые для подготовки – протравливания и нанесения адгезивной системы.

Показания

- Небольшие реставрации I и III класса
- реставрации V класса
- Изолирующие прокладки для полостей класса I и II
- Улучшенная герметизация фиссур
- Герметизация фиссур
- Починка композитных реставраций
- Модификация временных коронок и долгосрочных провизорных конструкций
- Блокировка и заполнение поднутрений в полостях
- Небольшие окклюзионные полости временных зубов

Противопоказания

- Не используйте материал при наличии аллергии на какой-либо из компонентов композита или контактной аллергии.
- Применение материала противопоказано, если качественная изоляция полости от влаги или применение рекомендуемой методики нанесения невозможно.
- Не наносите Constic на вскрытую пульпу.
- Не используйте Constic на протравленном дентине.

Меры предосторожности

- Предназначено исключительно для применения в стоматологии!
- Хранить в недоступном для детей месте!
- Не допускать попадания на кожу. При случайном попадании на кожу
- немедленно промыть пораженный участок водой с мылом. Используйте подходящие перчатки.
- Избегать попадания материала глаза! В случае контакта с глазами немедленно и тщательно промыть большим количеством воды и при необходимости обратиться к врачу.

Побочные действия

В единичных случаях не исключена гиперчувствительность или контактная аллергия на компоненты материала.

Взаимодействие с другими материалами

- Вещества, содержащие эвгенол, влага и маслосодержащий воздух могут препятствовать полимеризации материала. Исключите использование веществ, содержащих эвгенол, воду и маслосодержащий воздух.
- Использование катионных зубных эликсиров, индикаторов зубного налета или хлоргексидина может вызвать изменение цвета реставрации.

Указания по применению

- Длина волны излучения фотополимеризационной лампы должна составлять 450 нм. Необходимо регулярно проводить проверку лампы. Интенсивность излучения должна составлять не менее 400 мВт/см^2. Следуйте указаниям производителя фотополимеризационного аппарата.
- Световод должен находиться как можно ближе к материалу.
- Не удаляйте кислородингибированный слой, поскольку он необходим для соединения с последующим слоем реставрационного материала.
- При использовании Constic в сочетании с другими материалами придерживайтесь инструкций производителя.

Рекомендуемый способ применения

Небольшие реставрации I, III, V класса и изолирующие прокладки в полостях I и II класса.

1. Определите цвет зуба и выберите соответствующий оттенок.
2. Подготовьте полость в соответствии с общими правилами адгезивной техники. При необходимости срежьте края эмали. Если полость глубокая, изолируйте пульпу при помощи подходящего материала.

Указание: компания DMG рекомендует использовать коффердам

3. Промойте рабочее поле струей воды. Удалите все остатки тканей и материалов.

Указание: обработка спиртом может вызвать пересушивание дентина

4. Просушите зуб не содержащим воды и масла воздухом, избегая при этом пересушивания дентина. На поверхности зуба должен оставаться влажный слой.
5. Нажав на шприц, нанесите материал тонким слоем (≈ 0,5 мм) на все стенки и дно полости при помощи насадки Luer Lock и втирайте его кисточкой в течение 25 секунд.
6. При необходимости удалите излишки.
7. Проведите фотополимеризацию в течение 20 секунд.
8. Далее слои наносятся следующим образом:

- Небольшие реставрации I класса: наносите материал слоями толщиной не более 2 мм и полимеризуйте каждый слой светом в течение 20 с.
- Изолирующие прокладки в полостях класса I и II: нанесите материал в один слой толщиной не более 1 мм и полимеризуйте его светом в течение 20 с.

Указание: повторное втирание отдельных слоев не требуется.

9. Удалите излишки, придайте поверхности пломбы нужную форму и проведите финишную обработку.
10. С помощью полировочных дисков или чашечек и полировочных паст отполируйте поверхность пломбы и прилегающую поверхность зуба.

Герметизация фиссур и улучшенная герметизация фиссур

1. Для улучшенной герметизации фиссур, заполнения чрезвычайно узких и извилистых фиссур.
2. Очистите эмаль пастой, не содержащей фториды. Удалите все остатки материалов при помощи струи воды. Просушите зуб не содержащим воды и масла воздухом. При этом на эмали должен оставаться влажный слой.
3. Определите цвет зуба и выберите соответствующий оттенок.

Указание: DMG рекомендует дополнительно протравливать эмаль при герметизации фиссур. Для этого нанесите на эмаль гель на основе 37% фосфорной кислоты на 15-30 с. Затем смойте гель в течение 15 с. и просушите рабочее поле воздухом, не содержащим масла и воды. При этом на эмали должен оставаться влажный слой.

4. Нажав на шприц, нанесите материал тонким слоем (≈ 0,5 мм) на поверхность фиссуры или на все стенки и дно полости при помощи насадки Luer Lock и втирайте его кисточкой в течение 25 с.
5. При необходимости удалите излишки.
6. Проведите фотополимеризацию материала в течение 20 с.
7. При необходимости наносите материал послойно, слоями не более 2 мм и фотополимеризуйте каждый слой в течение 20 с.

Указание: повторное втирание отдельных слоев не требуется.

8. Проверьте окклюзионные контакты и выполните финишную обработку.

Дезинфекция

После дезинфекции держатель кисточки можно использовать повторно, но если на нем присутствуют видимые следы износа, например царапины, его следует заменить. Дезинфекцию можно проводить обычными средствами для дезинфекции путем протирания или погружения. DMG рекомендует использовать только средства дезинфекции, входящие в список Института Роберта Коха.

Состав

Бариевое стекло в матрице на основе смеси Bis-GMA для стоматологических полимеров, пигменты, добавки и катализаторы. Содержание наполнителя: 66% по весу и 43% по объему. Размер частиц неорганического наполнителя варьируется в пределах 0,02 – 2,3 мкм.

Хранение

- Хранить при комнатной температуре (от 15 до 25 °C / от 59 до 77 °F)

- Закрывайте шприц после использования!
- Не используйте по истечении срока годности!

Форма выпуска

2 шприца (по 2 г), 1 держатель для кисточки, 20 насадочных кисточек (Clip-on brushes), 20 наконечников Luer-Lock-Tips Silver	
Оттенок A1	REF 220700
Оттенок A2	REF 220701
Оттенок A3	REF 220702
Оттенок A3,5	REF 220703
Оттенок B1	REF 220704
Оттенок белый опак	REF 220705

Аксессуары	
20 насадок-кисточек (Clip-on brushes), 20 насадок Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

使用说明 中文版

产品描述

Constic 是一种自酸蚀自粘性的光固化可流动复合材料，具有不透射性。由于酸蚀、涂层和粘结等准备步骤都包含在 Constic 中，该复合材料可随时备用。

适应症

- I 和 III 类龋洞的小型修复。
- V 类龋洞的修复。
- 用作 I 和II 类龋洞的洞衬剂 。
- 裂缝填补
- 延展性裂缝填补
- 复合修复体的修整
- 临时材料和长期临时材料的修饰
- 遮盖和填补龋洞凹槽
- 咬合乳牙的小型龋洞

禁忌症

- 若对任何成分过敏，或者出现接触性过敏时，切勿使用 Constic。
- 如果无法保证四周干燥或应用推荐的使用技巧时，则禁止使用该材料。
- 切勿将 Constic 用于暴露的牙髓上。
- 切勿将 Constic 用于酸蚀的牙本质上。

基本安全说明

- 仅供专业牙医使用!
- 远离儿童!
- 避免触及皮肤!若不慎触及皮肤，用肥皂和水彻底清洗接触区域。请佩戴合适的手套!
- 避免触及眼睛!若不慎触及眼睛，应立即用大量的水彻底清洗，必要时就医。

副作用

个别情况下，不排除出现对材料成分的超敏反应或接触性过敏反应。

与其他材料的相互作用

- 含有丁香酚、湿气和油污空气的材料可能干扰接触点的聚合反应。因此，应当避免接触含有丁香酚、湿气和油污空气的材料!
- 使用阳离子漱口水、除斑剂或洗必泰(双氯苯双胍己烷)后可能出现褪色。

使用说明

- 光固化系统的输出波长应为 450 nm，且定时检测。光强度应至少为 400 mW/cm²。仔细阅读生产商的使用说明。
- 光源应尽量靠近材料。
- 由于氧气抑制层将用于粘连下一层，因此无需移除。
- 当 Constic 与其他材料联合使用时，应尽可能遵循相关生产商的使用说明。

建议使用

I、III、V 类龋洞的小型修复，I 和 II 类龋洞的底部填补

1. 确定牙齿色泽，选择合适的遮光罩。
2. 根据粘结过程的一般规则处理龋洞。如有必要，斜切牙釉质边缘。用合适的备体保护深层龋洞的牙髓。

注意：DMG 推荐使用橡皮障。

3. 清洁牙齿，用水喷雾除去所有的清洗残留物。

注意：用酒精清洗可能或导致牙本质过度干燥。

4. 用无水无油空气干燥牙齿，以避免过度干燥牙本质。牙齿表面需保留湿润层。
5. 借助 Luer-Lock-Tip 将该材料涂布于龋洞表面，推动注射器，用刷子将薄层 (≈ 0.5 mm) 的材料涂抹于龋洞壁的整个表面，并按摩 25 秒。
6. 如有必要，除去所有多余的材料。
7. 光固化 20 秒。
8. 按照下述程序铺材料：

- I、III、V 类龋洞的小型修复：将材料涂布至最厚 2 毫米的薄层，每层固化 20 秒。
- I 和 II 类龋洞的底部填补：将材料涂布至最厚 1 毫米的薄层，光固化 20 秒。

注意：无需对每层重复按摩。

9. 除去多余材料，勾画填充表面的轮廓，并用合适的工具研磨表面。
10. 用抛光剂磨亮填充表面和附近表面。使用抛光杯或抛光碟进行抛光处理。

裂缝填补和延展性裂缝填补。

1. 用于延展性裂缝填补，拓宽极窄的安瓿形裂缝。
2. 用无氟膏剂清洁牙釉质，用水喷雾除去所有的清洁残留物，用无水无油空气干燥牙齿。在此过程中，将牙釉质表面保持微润。
3. 确定牙齿色泽，选择合适的遮光罩。

注意：DMG 建议对牙釉质进行酸蚀和清洁。为此，可用 37% 的磷酸凝胶酸蚀牙釉质 15 至 30 秒，用水冲洗 15 秒，并用无油无水空气干燥。在此过程中，将牙釉质表面保持微润。

4. 借助 Luer-Lock-Tip 将该材料涂布于裂缝或龋洞壁表面，推动注射器，用刷子将薄层 (≈ 0.5 mm) 的材料整个表面，并按摩 25 秒。
5. 如有必要，除去所有多余的材料。
6. 光固化 20 秒。
7. 在所需之处将材料涂布至最厚 2 毫米的薄层，光固化 20 秒。

注意：无需对每层重复按摩。

8. 检查咬合情况，如有必要进行矫正。

消毒

刷子支架消毒后可多次使用，但若出现磨损(如刮痕)，则需重新替换。可以使用市场上销售的擦拭或浸渍消毒剂进行仪器的杀菌消毒。DMG 建议仅使用 RKI(罗伯特·科赫研究所) 列出的消毒剂。

成分

由牙科树脂所制 Bis-GMA 基质的钡玻璃。色素，添加剂和催化剂。填充物含量：66 wt.-% = 43 vol.-%。无机填料颗粒大小的变化范围在 0.02 至 2.3 微米之间。

储存与有效期

- 在室温 (15 至25°C/59 至77°F) 下干燥存放!
- 使用后重新密封注射器。
- 超出保质期不可使用。

包装

2 只含 2 g 复合材料的注射器，1 个刷子支架，20 个 Clip-on brushes，20 个 Luer-Lock-Tips Silver	
遮光罩 A1	REF 220700
遮光罩 A2	REF 220701
遮光罩 A3	REF 220702
遮光罩 A3.5	REF 220703
遮光罩 B1	REF 220704
遮光罩 不透明白色	REF 220705

附件	
20 个 Clip-on brushes，20 个 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712

사용 설명서 한국어

제품 설명

Constic은 Self-etching, Self-adhesive, 방사선 불투과성의 광중합형 플로우 레진입니다. Constic에는 Etching, Priming 및 Bonding성분이 포함되어 있기 때문에 별다른 전처리 없이 바로 사용 가능합니다.

적응증

- Class I , III 의 미세 수복
- Class V 의 수복
- Class I, II 용 와동 이장재
- Fissure sealing
- Extended fissure sealing
- 레진 수복물 리페어
- 임시 치아 및 장기 임시 치아의 리페어

- Undercut 부위의 Block-out
- 유치 교합면의 작은 와동 충전

금기사항

- 일부 성분에 알레르기가 있거나 접촉성 알레르기가 있는 환자의 경우에는 Constic을 사용하지 마십시오.
- 완전 건조된 부위에 사용을 금하며, 반드시 추천 사용방법을 준수하여 주십시오.
- 신경조직이 노출된 경우에는 Constic을 도포하지 마십시오.
- Etching된 상아질에 Constic을 사용하지 마십시오.

기본 안전 지침

- 치과용으로만 사용하십시오!
- 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오!
- 피부에 닿지 않도록 하십시오! 피부에 닿은 경우 비누와 물을 사용하여 접촉 부위를 깨끗이 닦아 내십시오. 반드시 장갑을 착용하십시오.
- 눈에 닿지 않도록 하십시오! 눈에 닿은 경우 충분한 물로 즉시 씻어 내고 필요하면 의사에게 진찰을 받으십시오.

부작용

경우에 따라서 해당 재료의 성분에 과민증 또는 접촉성 알레르기가 있는 사례가 있을 수 있습니다.

다른 재료와의 상호작용

- 유지놀과 수분이 포함된 재료와 oily air는 재료의 중합을 방해 할 수 있습니다. 유지놀과 수분이 포함된 재료와 oil air 는 사용하지 마십시오!
- Cationic 구강 청결제, Plaque indicators 및 Chlorhexidine 사용 시 변색이 일어날 수 있습니다.

사용 지침

- 광중합기는 출력이 450nm여야 하며 정기적으로 점검을 받아야 합니다. 광도는 최소 400mW/cm²이상이어야 합니다. 제조사의 광중합기 사용지침을 준수하십시오.
- 필요할 때 바로 사용할 수 있도록 광중합기를 되도록 재료 가까이에 보관하십시오.
- 산소방지층(Oxygen-inhibited layer)은 다음 층과 접착하는 데 필요하므로 제거하지 마십시오.
- 다른 재료들과 함께 Constic을 사용할 때 관련 제조사 지침을 따르십시오.

추천 사용방법

Class I, III, V 의 간단한 수복과 Class I 및 II 의 Underfilling

1. 치아 색을 확인하고 적절한 Shade를 선택하십시오.
2. 일반적인 bonding절차에 따라 와동을 형성하십시오. 필요에 따라 에나멜 가장자리에 bevel을 형성하십시오. 적절한 프렙을 통해 깊은 와동의 치수(pulp)를 보호하십시오.

비고: DMG에서는 러버댐 사용을 추천합니다.

3. 치아를 세척하고, 잔여물을 Water spray로 모두 제거하십시오.

비고: 알코올로 세척시 상아질이 과도하게 건조될 수 있습니다.

4. 상아질의 과도한 건조를 피하기 위해 Water-, Oil-free air spray를 이용하여 치아를 건조시키십시오. 치아 표면은 촉촉한(moist) 상태로 유지되어야 합니다.
5. 시린지에 Tip을 연결하여 와동 표면에 재료를 도포하고, 브러시를 사용하여 25초 간 와동벽 전체 표면에 얇은 층 (≈ 0.5 mm)을 형성할 수 있도록 부드럽게 문지릅니다.
6. 필요에 따라 Excess를 제거합니다.
7. 20초 동안 광중합 해줍니다.
8. 다음과 같이 재료를 Layering하십시오.
   - Class I, III, V 의 미세 수복: 재료를 최대 2mm 두께의 층으로 쌓고 20초 간 광중합 해줍니다.
   - Class I, II 의 Underfilling: 재료를 최대 1mm 두께의 층으로 쌓고 20초 간 광중합 해줍니다.

비고: 각 층마다 반복해서 분드럽게 문질러 줄 필요는 없습니다.

9. Excess를 제거하고 적절한 기구를 사용하여 충전물의 표면 윤곽을 잡아줍니다.
10. Polishing paste를 사용하여 충전물 및 주위 표면을 Polishing 해줍니다. Polishing 작업을 위해 Polishing cup 이나, Polishing disk 를 사용합니다.

Fissure sealing 및 extended fissure sealing

1. Extended fissure sealing 의 경우 대단히 좁은 플라스크형 fissures를 넓히십시오.
2. 불소가 함유되지 않은 Paste(Pumice 등)으로 에나멜을 깨끗이 세척한 뒤, 잔여물은 Water spray 로 모두 제거해 줍니다. 이어서 Water-free, Oil-free air spray 로 치아를 건조시킵니다. 이 때 에나멜 표면은 촉촉한(moist) 상태로 유지합니다.
3. 치아 색을 결정하고 적당한 음영을 선택하십시오.

비고: DMG에서는 세척작업 외에도 에나멜 에칭하는 것을 추천합니다. 이 작업을 위해 15–30초 간 37% 인산 에칭젤로 에나멜을 에칭한 뒤, 물로 15초 간 씻어 내어 Water-free, Oil-free air spray로 건조시켜 줍니다. 그 과정에서 에나멜질에 촉촉한 표면을 남겨둡니다.

4. 주사기를 눌러서 Luer-Lock-Tip을 이용하여 균열 또는 충치 표면에 재료를 바르고 브러시를 사용하여 전체 표면에 얇은 층(≈ 0.5mm)을 25초 간 마사지하듯 문지릅니다.
5. 필요하면 과다 물질을 제거합니다.
6. 20초 동안 광중합합니다.
7. 재료를 최대 2mm 두께의 층으로 쌓고 20초 간 광중합 해줍니다.

비고: 개별 층을 반복해서 마사지하듯 문지를 필요가 없습니다.

8. 교합을 점검하고 필요 시 수정하십시오.

소독

Brush holder는 소독 후 재사용할 수 있으나, 마모의 흔적(스크래치가 보이는 경우)이 있는 경우 교체해야 합니다. 시중에서 판매되는 소독제를 사용하여 소독할 수 있습니다. DMG에서는 RKI (Robert Koch Institute)에서 작성한 소독액만 사용할 것을 추천합니다.

성분

Barium glass in a Bis-GMA-based matrix from dental resins. 색소, 첨가제 및 catalyst. Filler 함량: 66 wt.-% = 43 vol.-%. 무기 filler 입자의 변이폭은 0.02 - 2.3µm입니다.

보관 및 유통 기한

- 실온 (15-25°C/59-77°F)에서 건조 보관합니다.
- 사용 후에는 시린지의 마개를 닫아주십시오!
- 유효 기간이 지나면 사용하지 마십시오!

포장

2g syringe 2개, brush holder 1개, Clip-on brushes 20개, Luer-Lock-Tips Silver 20개	
Shade A1	REF 220700
Shade A2	REF 220701
Shade A3	REF 220702
Shade A3.5	REF 220703
Shade B1	REF 220704
Shade Opaque White	REF 220705

액세서리	
Clip-on brushes 20개, Luer-Lock-Tips Silver 20개	REF 220712

取扱説明書 日本語

製品概要

Constic は、セルフエッチング、セルフアドヒーシブ、X線不透過性、光重合型のフロアブルコンポジットです。本コンポジットは、エッチング、プライミング、およびボンディング材がConstic内に含まれています。

適応

- クラス I + IIIの小規模修復
- クラス Vの修復
- クラス I + IIIの窩洞ライニング
- 小窩裂溝封鎖
- 初期齲蝕進行抑制
- コンポジット修復の復元
- テンポラリーおよび長期テンポラリーの修正
- う蝕のアンダーカット防止と充填
- 小規模の乳歯咬合面う蝕

禁忌

- 成分のいずれかにアレルギーがあるか、または接触によりアレルギーが発生した場合は、Consticを使用しないでください。
- 乾燥した隔離または推奨される施術が不可能な場合、材料の使用は禁忌となります。
- 露出歯髄にConsticを塗布しないでください。
- エッチングした象牙質にConsticを使用しないでください。

基本的安全性情報

- 歯科用途に限り使用してください!
- 子どもの手の届かない場所に保管してください!
- 皮膚との接触を避けてください! 皮膚との不慮の接触がおきた場合、石鹸と水で影響を受ける部位をよく洗浄してください。適切な手袋を着用してください。
- 眼との接触を避けてください! 眼との不慮の接触がおきた場合、十分な水でよく洗浄し、必要に応じて医師の診療を受けてください。

副作用

材料の成分による過敏反応、または接触アレルギーの極端な症例は、避けることができない場合があります。

他の材料との相互作用

- オイゲノールを含む材料、湿気または油分を含むエアーは、接触すると重合を抑制することがあります。オイゲノールを含む材料、湿気および油分を含むエアーを避けてください!
- 陽イオン性洗口剤、歯垢染色液およびクロルヘキシジンの使用は、変色をまねくことがあります。

使用方法

- 光重合照射器の波長は450nm必要であり、定期的にチェックしてください。照射出力は、最低でも 400 mW/cm²必要です。光重合照射器メーカーの取扱説明書をお読みください。
- 硬化光を可能な限り材料の近くに設置します。
- 次の層との結合に必要なため、酸素重合阻害層を除去しないでください。
- Consticを他の材料と併用する場合、該当するメーカーの取扱指示に従ってください。

推奨される使用方法

クラス I、III、Vの小規模の修復およびクラス I と IIのアンダーフィル

1. 歯色を決定し、適切なシェードを選択します。
2. 接着手順の通則に従って窩洞を形成します。必要に応じて、エナメル質の縁部に斜角をつけてください。深い窩洞では、適切な形成で歯髄を保護してください。

備考: DMG では、ラバーダムの使用を推奨します。

3. 歯を洗浄し、ウォータースプレーによりすべてのクリーニング残留成分を取り除きます。

備考: アルコールによるクリーニングは、象牙質を過乾燥させる場合があります。

4. 象牙質の過乾燥を避けるため、水分および油分を含まないエアーにより歯を乾燥させてください。歯の表面に湿潤層が残存するようにしてください。
5. Luer-Lock-Tip を補助に使用してシリンジを押し、窩洞表面に材料を塗布します。次にブラシを使用して薄い層(≈ 0.5 mm)を窩洞壁全体に25秒間マッサージするように塗ります。
6. 必要に応じて余剰分を取り除きます。
7. 光照射を20秒間行い硬化させます。
8. 以下のように材料を重ねてください:

- クラス I、III、Vの小規模修復: 材料を使用して最大2mmの厚さの層を作り、各層を20秒間硬化させます。
- クラス I および IIのアンダーフィル:材料を使用して最大1 mmの厚さの1層を作り、光照射を20秒間行い硬化させます。

備考: 個別の層に対してマッサージのような塗り方は不要です。

9. 余剰分を取り除き、充填表面を形成し、適切な器具を使用して仕上げを行ってください。
10. 研磨ペーストを使用し、充填表面と隣接表面を磨きます。仕上げ作業には、研磨カップまたは研磨ディスクを使用してください。

小窩裂溝封鎖および初期齲蝕進行抑制

1. 初期齲蝕進行抑制では、極めて狭く、膨大部の裂溝を広げます。
2. フッ素無添加のペーストでエナメル質をクリーニングし、ウォータースプレイでクリーニング残留成分をすべて洗浄し、水分と油分を含まないエアーで歯を乾燥させます。それを行う際に、エナメル質の湿潤表面を残してください。
3. 歯色を決定し、適切なシェードを選択します。

備考: DMGは、クリーニングに加え、エナメル質のエッチングを推奨します。これを行うには、エナメル質を37%のリン酸ゲルで15-30秒ほどエッチングし、水で15秒ほど濯ぎ、油分と水分を含まないエアーで乾燥させてください。それを行う際に、エナメル質の湿潤表面を残してください。

4. Luer-Lock-Tip を補助に使用してシリンジを押し、裂溝表面または窩洞壁に材料を塗布します。次にブラシを使用して薄い層(≈ 0.5 mm)を表面全体に25秒間マッサージするように塗ります。
5. 必要に応じて余剰分を取り除きます。
6. 光照射を20秒間行い硬化させます。
7. 必要に応じて、材料を使用して最大2 mmの厚さの1層を作り、光照射を20秒間行い硬化させます。

備考: 個別の層に対してマッサージのような塗り方は不要です。

8. 必要に応じて咬合を確認し、修正してください。

消毒・滅菌

ブラシホルダーは、消毒の後に再使用できますが、傷など目視可能な磨耗の兆候がある場合は交換してください。市販の塗擦または浸漬法の消毒薬を使用して消毒・滅菌を行うことができます。DMG は、RKI (Robert Koch Institute) が記載した消毒液のみを使用することを推奨します。

構成

歯科用レジンからのBis-GMAベースのマトリックスにバリウムガラスを含有。顔料、添加物、および触媒。充填剤含有量:66 wt.-% = 43 vol.-%.無機充填剤粒子の変異幅は0.02 ~ 2.3µmです。

保管および有効期限

- 室温 (15 ~ 25°C/59 ~ 77°F) にて、乾燥した場所に保管のこと!
- 使用後は、シリンジを再度密封してください!
- 期限切れ以降は使用しないでください!

パッケージ

シリンジ2本(各2gのコンポジットを含む)、ブラシホルダー1個、Clip-on brushes20個、Luer-Lock-Tips Silver20個	
シェード A1	REF 220700
シェード A2	REF 220701
シェード A3	REF 220702
シェード A3.5	REF 220703
シェード B1	REF 220704
シェード オペークホワイト	REF 220705

付属品	
Clip-on brushes 20個、Luer-Lock-Tips Silver 20個	REF 220712

Kullanım kılavuzu — Türkçe

Ürün tanıtımı

Constic ışıkla sertleştirilen, asıd ve bond içeren radyoopak, akışkan bir kompozittir. Asitle pürüzlendirme, hazırlama ve bağlama hazırlık adımları Constic içinde zaten bulunduğundan kompozit hemen kullanılmaya hazırdır.

Endikasyonlar

- Küçük sınıf I + III restorasyonlar
- Sınıf V restorasyonlar
- Sınıf I + II için oyuk astarı
- Fisür örtüçü
- Genişlemiş fisür örtüçü
- Kompozit restorasyonlar tamiri
- Geçiciler ve uzun dönemli geçicilerde modifikasyonlar
- Kavitegirintilerin dışlanması ve doldurulması
- Küçük oklüzal primer diş oyukları

Kontrendikasyonlar

- Constic'i bileşenlerin herhangi birine karşı alerji veya temas alerjileri durumunda kullanmayın.
- Eğer kuru yalıtım veya önerilen uygulama tekniğinin kullanımı mümkün değilse materyalin uygulanması kontrendikedir.
- Constic'i açığa çıkmış pulpaya uygulamayın.
- Constic'i asitle pürüzlendirilmiş dentinde kullanmayın.

Temel Güvenlik Talimatı

- Sadece dental kullanım içindir!
- Çocuklardan uzak tutun!
- Ciltle temas etmesini engeleğın! İstenmeden cilt teması durumunda etkilenen bölgeyi sabun ve suyla iyice yıkayın. Uygun eldivenkullanın.
- Gözlerle temas etmesinden engelegin! İstenmeden göz teması durumunda hemen bol suyla yıkayın ve gerekirse bir doktora danışın.

Yan etkiler

Materyal bileşenlerine hassaasiyet veya temas alerjisi vakaları olasılığı göz ardı edilemez.

Diğer materyallerle etkileşimler

- Öjenol içeren materyaller, nem ve yağlı hava temas noktasında polimerizasyonu önleyebilir. Öjenol içeren materyaller, nem ve yağ içeren havadan kulanmayin!
- Katyonik gargaralar, plak göstericiler ve klorheksidin kullanımı renk değiştirebilir.

Kullanim kılavuzu

- Işıkla sertleştirme cihazın çıkışının 450 nm olması ve düzenli olarak kontrol edilmesi gerekir. Işık şiddeti maksimum 400 mW/cm² olmalıdır. Işınlandirma ünitin üreticinin talimatları dikkate alınmalıdır
- Sertleştirme ışığını materyale mümkün olduğunca yakın konumlandırın.
- Oksijen engelleme tabakayı silmeyin çünkü bu sonraki tabakalara bağlanma için gereklidir.

- Constic'i diğer materyallerle birlikte kullanırken ilgili üreticinin talimatını dikkat edin .

Tavsiye Edilen Kulllanım

Küçük sınıf I, III, V restorasyonlar ve sınıf I ve II eksik dolgu

1. Diş rengini belirleyin ve uygun tonu seçin.
2. Kaviteyi yapışkan işlemleri için genel kurallara göre hazırlayın. Gerekirse mine kenarlarında eğim oluşturun. Derin kavitelerde pulpayı uygun şekilde koruyun.

Not: DMG bir rubber damkullanılmasını önerir.

3. Dişi temizleyin ve tüm kalan atikları su spreyiyle giderin.

Not: Alkolle temizleme dentinin aşırı kurutabilir .

4. Dentinin aşırı kurumasından korumak için dişi susuz ve yağsız havayla temizleyin. Dişin yüzeyinde nemli kalmalıdır.
5. Materyali kavite yüzeyine şırıngaya bastırıp Luer-Lock-Tip aracılığıyla uygulayın ve fırçayı kullanarak ince bir tabakayı (≈ 0,5 mm) kavite duvarının tüm yüzeyine 25 sn boyunca yedirin.
6. Gerekirse herhangi bir fazlalığı giderin.
7. Işıkla 20 sn sertleştirin.
8. Materyal tabakalarını şu şekilde oluşturun:

- Küçük sınıf I, III, V restorasyonlar: Materyali maksimum 2 mm kalınlığında tabakalara oluşturmak üzere kullanın ve her tabakayı 20 sn sertleştirin.
- Sınıf I ve II eksik dolgular: Materyali maksimum 1 mm tabaka kalınlığında bir tabaka oluşturmak üzere kullanın ve ışıkla 20 sn sertleştirin.

Not: Ayrı tabakalarda yedirmeyi tekrarlamak gerekmez.

9. Fazlalığı giderin, dolgu yüzeyini şekillendirin ve uygun aletler kullanarak tedaviyi tamamlayın.
10. Dollgu yüzeyini ve yan yüzeyleri cilalamak için cilalama başlığı ya da benzerini uygulayınız. Cilalama işleri için bir cilalama kabı veya cilalama diski kullanın.

Fısür kapatma ve genişlemiş Firsür kapatma

1. Genişlemiş Fısür kapatmak için çok dar ve ampulat Fisürleri genişletin.
2. Mineyi florsuz pastla temizleyin, tüm kalıntılarını su püskürterek giderin ve dişi susuz ve yağsız havaylatemızleyin . Bunu yaparken mine yüzeyi nemli bırakın.
3. Diş rengini belirleyin ve uygun tonu seçin.

Not: DMG temizlemeye ek olarak minenin asitle pürüzlendirilmesini önerir. Bunu yapmak için mineyi15 - 30 saniye %37 fosforik asit jeliyle pürüzlendirin, suyla 15 sn susuz ve yağsız havayla durulayın. . Bunu yaparken mine yüzeyi nemli bırakın.

4. Materyali şırıngaya bastırıp Luer-Lock-Tip aracılığıyla yarık veya oyuk duvarı yüzeyine uygulayın ve fırçayı kullanarak ince bir tabakayı (≈ 0,5 mm) oyuk duvarının tüm yüzeyine 25 sn boyunca yedirin.
5. Gerekirse herhangi bir fazlalığı giderin.
6. Işıkla 20 sn sertleştirin.
7. Gerekirse materyali maksimum 2 mm tabaka kalınlığında tabakalar oluşturmak üzere kullanın ve ışıkla 20 sn sertleştirin.

Not: Ayrı tabakalarda yedirmeyi tekrarlamak gerekmez.

8. Oklüzyonu kontrol edin ve gerekirse düzeltin.

Dezenfeksiyon

Fırça tutucu dezenfeksiyondan sonra tekrar kullanılabilir ama çizikler gibi görünür aşınma bulguları varsa değiştirilmelidir. Dezenfeksiyon, ticari olarak sağlanan bir silme veya batırma dezenfektanı kullanılarak yapılabilir. DMG sadece RKI (Robert Koch Institute) tarafından belirtilen dezenfektan kullanılmasını önerir.

Bileşim

Dental reçinelerden Bis-GMA-tabanlı matrikste baryumlu cam. Pigmentler, aditifler ve katalist. Dolgu içeriği: %66 ağırlık = %43 hacim. İnorganik dolgu partiküllerinin boyutu 0,02 ile 2,3 µm arasındadır.

Depo ve raf ömrü

- Oda sıcaklığında (15 ila 25°C/59 ila 77°F), kuru bir yerde saklayın!
- Kullandıktan sonra şırıngaları tekrar kapatın !
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın!

Paketleme

Her biri 2 g kompozit içeren 2 şırınga, 1 fırça tutucu, 20 Clip-on brushes, 20 Luer-Lock-Tips Silver	
Renk A1	REF 220700
Renk A2	REF 220701
Renk A3	REF 220702
Renk A3.5	REF 220703
Renk B1	REF 220704
Renk Opak Beyaz	REF 220705

Aksesuarlar	
20 Klipslenerek takılan fırça, 20 Luer-Lock-Tips Silver	REF 220712